

MARINHA DO BRASIL
DIRETORIA DE PORTOS E COSTAS
ENSINO PROFISSIONAL MARÍTIMO

CURSO AVANÇADO DE INGLÊS TÉCNICO PARA PORTUÁRIO
SIGLA: CAIT

SINOPSE GERAL DO CURSO

DURAÇÃO: 7 SEMANAS

CARGA HORÁRIA TOTAL: 48 HORAS

1 - PRÓPOSITO GERAL DO CURSO

Dotar o aluno com conhecimentos sobre a língua inglesa, em estágio avançado, com enfoque na área portuária, para:

- a) entender e pronunciar palavras em inglês nas diversas situações do cotidiano no campo profissional; e
- b) ter noções da estrutura básica da língua inglesa.

2 - DIRETRIZES GERAIS DO CURSO

A) QUANTO À ESTRUTURAÇÃO DO CURSO

- a) a turma deverá ser constituída pelo número de alunos correspondente ao de vagas estabelecido no Programa de Ensino Profissional Marítimo (PREPOM). O mínimo de alunos, por turma, não poderá ser inferior a 50% desse número;
- b) o curso terá 44 aulas teóricas e 4 adicionais para suprir eventuais necessidades. As aulas expositivas terão a duração unitária de 50 minutos, com intervalos de 10 minutos, sendo a carga horária diária estabelecida segundo a disponibilidade de cada local onde o curso for conduzido e do turno (diurno ou noturno), conforme estabelecido nas Normas para o Ensino Profissional Marítimo (NEPM);
- c) os critérios para admissão no curso serão estabelecidos pelos Órgãos de Gestão de Mão-de-Obra (OGMO), sendo recomendável como pré-requisito a prévia comprovação de certificação dos cursos de formação do básico de inglês técnico, e em 1 de aperfeiçoamento do Ensino Profissional Marítimo;
- d) o desenvolvimento do curso obedecerá às diretrizes estabelecidas pela Diretoria de Portos e Costas (DPC); e
- e) o curso deverá ser ministrado, por um instrutor de língua inglesa, com conhecimento de trabalho portuário.

B) QUANTO À TÉCNICA DE ENSINO

Conduzir o ensino por meio da seguinte técnica:

a) aulas expositivas com utilização de recursos instrucionais adequados ao conteúdo.

C) QUANTO À FREQUÊNCIA ÀS AULAS

- a) a frequência às aulas e demais atividades programadas é obrigatória;
- b) o aluno deverá obter 80% de frequência no total das aulas, para cada disciplina e, 90% de frequência no total das aulas ministradas no curso; e
- c) para efeito das alíneas descritas acima, será considerada falta: o não comparecimento às aulas, o atraso superior a 10 minutos do início de qualquer atividade programada; ou a saída não autorizada durante o seu desenvolvimento.

D) QUANTO À AFERIÇÃO DO APROVEITAMENTO DO ALUNO

- a) o instrutor poderá realizar, opcionalmente, um pré-teste para melhor se situar quanto ao nível da turma.
- b) a avaliação do rendimento da aprendizagem será realizada por meio de aplicação de testes escrito e oral com duração de 1 hora e 3 horas, respectivamente, ao final do curso; e
- c) a aprovação ocorrerá quando o aluno obtiver média 5,0 ou superior nos testes teóricos, ser considerado apto no teste prático e apresentar frequência conforme estabelecido no item C).

3 - DISCIPLINA E CARGA HORÁRIA

I - VOCABULÁRIO TÉCNICO E FORMAS DE COMUNICAÇÃO..... 44 HORAS

A P R O V O
de de 2000.
EUCLIDES DUNCAN JANOT DE MATOS Vice-Almirante Diretor

CARGA HORÁRIA REAL: 44 HORAS

TEMPO RESERVA: 04 HORAS

CARGA HORÁRIA TOTAL: 48 HORAS

MINISTÉRIO DA MARINHA
DIRETORIA DE PORTOS E COSTAS
ENSINO PROFISSIONAL MARÍTIMO

CURSO AVANÇADO DE INGLÊS TÉCNICO PARA PORTUÁRIO - CAIT
DISCIPLINA I : VOCABULÁRIO TÉCNICO E FORMAS DE COMUNICAÇÃO
CARGA HORÁRIA: 44 HORAS
- SUMÁRIO -

1) PROPÓSITO GERAL DA DISCIPLINA

Proporcionar ao aluno conhecimento sobre a língua inglesa em seu estágio avançado, com enfoque na atividade portuária.

2) LISTA E PROPÓSITOS DAS UNIDADES DE ENSINO

1	COMUNICAÇÃO ORAL E ESCRITA NO IDIOMA.....	18 HORAS
1.1	Comunicar-se em situações que envolvam compras, preços e dinheiro.	
1.2	Comunicar-se em situações que envolvam hospedagem e entretenimento.	
1.3	Expressar-se, fluentemente, em comunicações por telefone e rádio.	
1.4	Elaborar fax.	
2	CUIDADOS PESSOAIS.....	06 HORAS
2.1	Identificar e pronunciar partes do corpo, os cuidados pessoais e aspectos relacionados à saúde e alimentação de forma geral.	
3	VOCABULÁRIO TÉCNICO PARA PORTUÁRIO.....	14 HORAS
3.1	Identificar os principais objetos que constituem o universo do trabalhador portuário (vocabulário técnico-carga geral, graneis etc.)	
3.2	Dar e seguir instruções, opiniões e tratar de assuntos relacionados à função dos trabalhadores portuários, de bordo e relação com pessoal de terra.	
	TESTE TEÓRICO.....	01 HORA
	TESTE PRÁTICO.....	03 HORAS

3) DIRETRIZ ESPECÍFICA

- a) O vocabulário técnico-específico relacionado à função do trabalhador portuário deverá ser apresentado de maneira paulatina e distribuída no decorrer do curso. Assim sendo, cada um dos itens apresentados abaixo será inserido no conteúdo programático do curso, no momento mais adequado e em harmonia com a aquisição do vocabulário coloquial pertinente à função: a port and a harbour; a ship, her measures and kinds of ship; packings, products and classes of

cargo; main commodities carried by sea; different kinds of pallets, slings and containers; port operation and port equipment; table and marks; e the principal kinds of documents.

Obs: Os itens abaixo são parte integrante do treinamento no idioma, a saber:

- Lógica de estrutura verbal em inglês e apresentação dos tempos verbais básicos necessários à execução das funções dos trabalhadores portuários.
- Estruturas gramaticais necessárias para a apresentação e prática do conteúdo programático e a conseqüente execução das funções portuárias, satisfatoriamente.

4) AVALIAÇÃO DA APRENDIZAGEM

- a) Será destinada 1 hora para teste escrito e até 3 horas para testes orais aplicados individualmente em todos os alunos da turma.

5) RECURSOS INSTRUCIONAIS

- a) Transparências
- b) Slides
- c) Fotografias
- d) Filmes
- e) Fitas cassete
- f) Dicionários
- g) Outros a critério do Instrutor

6) REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- a) WALSH, Robert E. **Basic Adult Survival English**. Nova York: Prentice Hall Regents, 1984.
- b) RICHARDS, Jack C. **Interchange**. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.
- c) CLARK, Raymond C, MORAN, Patrick R. & BURROWS, Arthur A. **The ELS Miscellany**. Nova York: Pro Lingua Associates, 1988.
- d) PAN-AMERICAN INSTITUTE OF NAVAL ENGINEERING. **Glossary of naval technical terms**. Washington: P.A.I.N.E., 1993.
- e) MARINHA DO BRASIL. Diretoria de Portos e Costas. **Vocabulário Padrão de Navegação Marítima**. Marinha do Brasil: Rio de Janeiro: DPC, 1977.
- f) COLLYER, Wesley. **O Dicionário de Comércio Marítimo**. Rio de Janeiro: Rio Fundo, 1980.